EVROPSKÝ PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví

2005/2059(INI)

18. 7. 2005

STANOVISKO

Výboru pro práva žen a rovnost pohlaví

pro Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci

k přístupu EU k řízení ekonomické migrace
(2005/2059(INI))

Navrhovatelka: Anna Záborská

PA_NonLeg

NÁVRHY

Výbor pro práva žen a rovnost pohlaví vyzývá Výbor pro občanské svobody, spravedlnost a vnitřní věci jako příslušný výbor, aby do svého návrhu usnesení začlenil tyto návrhy:

– s ohledem na své usnesení ze dne 15. ledna 2005 o Sdělení Komise o přistěhovalectví, integraci a zaměstnanosti[1],

A. vzhledem k tomu, že v zájmu řízené migrace pracovníků do Společenství a v zájmu úplné zaměstnanosti by mělo být úlohou EU vypracovat společnou politiku migrace v souladu s rozvojovou politikou Společenství a dle účinného uplatňování práva na volný pohyb osob v rámci Společenství;

B. vzhledem k tomu, že ekonomická migrace tvoří pouze součást řešení demografických či hospodářských problémů Společenství a také vzhledem k tomu, že v zájmu úspěšného zdolávání výzev spojených s globalizací by mělo být vynaloženo úsilí k nalezení nových řešení v oblasti hospodářské politiky a trhu práce, zejména v souvislosti s rovnováhou mezi profesním a rodinným životem žen a mužů a se stejným platem za stejnou práci;

C. vzhledem k podobné diskriminaci, jejíž obětí jsou ženy v mnoha třetích zemích;

D. vzhledem k tomu, že ženy tvoří nikoliv bezvýznamnou a podstatnou většinu přistěhovalců, včetně žen z druhé a třetí generace přistěhovalců, žadatelů o azyl a nelegálních přistěhovalců;

E. vzhledem k tomu, že ženy jsou oběťmi diskriminace jak na základě pohlaví, tak na základě původu, a zdůrazňuje, že tato diskriminace má vliv také na druhou a třetí generaci přistěhovalců nezávisle na stupni jejich integrace;

1. vyzývá Komisi, aby při uplatňování „preference Společenství“ více zohlednila zvláštní situaci žen na evropském trhu práce, zejména ve vztahu k novým zdrojům pracovních míst a usnadnila jim tak přístup k volným pracovním místům;

2. upozorňuje na to, že ženy patřící mezi legální přistěhovalce jsou zaměstnány zejména v šedé ekonomice a mají neregistrovaná zaměstnání (zemědělství, stravovací služby, úklidové služby, domácí práce); vyzývá členské státy, aby prostřednictvím oboustranných zaměstnaneckých dohod, které usnadní přijímání státních příslušníků třetích států, nebo pomocí jiných metod zajistily, že pracovnice, jimž byl povolen vstup do země, pracují v hostitelských zemích v rámci bezpečného právního rámce a v souladu s *acquis communautaire* nejsou vystaveny diskriminaci; domnívá se, že přeměna neregistrovaných zaměstnání v zaměstnání řádná je nezbytným faktorem v boji proti nelegální ekonomické migraci, jejíž obětí jsou často ženy;

3. vyzývá členské státy, aby využívaly podnětů umožňujících přechodnou odbornou přípravu pro ženy, které již nyní působí na evropském trhu práce a kterým dostatečné základní vzdělání umožňuje obsadit volná pracovní místa;

[1] Úř. věst. C 92 E, 16.4.2004, s. 390.

4. vyzývá Komisi, aby – v souladu se svou povinností vypracovat výroční statistickou zprávu o přistěhovalectví obsahující statistickou analýzu hlavních migračních trendů v členských státech – do této zprávy zahrnula ukazatele, spolehlivé a srovnatelné údaje a informace o ekonomických přistěhovalcích ženského pohlaví, aby tak získala přesný obrázek o jejich situaci a problémech, kterým čelí;

5. vyzývá Komisi a členské státy, aby dbaly na uplatňování zásady nediskriminace, na respektování základních společenských a hospodářských práv a zejména na rovnost mezd evropských pracovníků a migrujících pracovníků a také žen a mužů, kteří pochází ze třetích zemí a vstupují na trh práce Společenství;

6. poukazuje na to, že nezaměstnanost je mezi přistěhovalci často vyšší u žen než u mužů, bere na vědomí, že je třeba se zaměřit zejména na jejich lepší integraci, na zpřístupnění zařízení pro péči o děti a také kulturních a vzdělávacích míst atd.; domnívá se, že pokud bude brán ohled na otázku pohlaví, práce spojená s lepší integrací přistěhovalců bude cílenější, a proto také účinnější;

7. vyzdvihuje důležitost dostupného a zdarma poskytovaného poradenství pro přistěhovalce ženského pohlaví, které bude zaměřeno zejména na ženy a které se bude zabývat zdravím, právy žen, zaměstnáním a dalšími otázkami, které jsou s tím spojeny; zdůrazňuje, že toto poradenství musí citlivě nakládat s otázkami pohlaví a kultury, což platí v případě, že bude poskytováno ženami, které jsou obeznámeny s kulturou, strukturou rodin a dalšími informacemi o zemích, odkud přistěhovalci přichází;

8. vyzývá Komisi a členské státy, aby posílily spolupráci mezi členskými státy a zeměmi původu a informovaly migranty ve státech původu o skutečných vyhlídkách a zákonných omezeních v hostitelských zemích; žádá Komisi a členské státy, aby posílily své konzulární a diplomatické struktury a lépe řídily cíl migrace a skutečné požadavky firem v přijímající zemi;

9. vyzývá Komisi a členské státy, aby podporovaly rovnost pohlaví pomocí opatření, jež jsou podnikána ve spojitosti s migrujícími pracovníky, zejména oaptření týkající se začlenění nebo opětovného začlenění na trh práce a přístupu k celoživotnímu vzdělávání; vyzývá vlády členských států, aby stanovily kvalitativní a kvantitativní systémy pro regulaci legálního vstupu do Společenství, aby na nich spolupracovaly a probraly je se zeměmi původu a tranzitními zeměmi, kterými prochází hlavní proudy nelegálního přistěhovalectví, aby tak založily partnerství s cílem vytvořit dohody o opětovném přijetí, řízení vln přistěhovalců a boji proti nelegálním přistěhovalectví;

10. vyzývá Komisi a členské státy, aby věnovaly zvláštní pozornost specifické situaci migrujících žen s nezaopatřenými dětmi, zejména v otázce práv vyplývajících z dočasných pracovních smluv;

11. vyzývá členské státy, aby přijaly opatření potřebná k podpoře ekonomické, společenské a kulturní integrace přistěhovalců, mužů i žen, tím, že se mimo jiné obeznámí s jazykem a základními hodnotami hostitelské společnosti.

POSTUP

Název	K přístupu EU k řízení ekonomické migrace
Číslo postupu	2005/2059(INI)
Příslušný výbor	LIBE
Výbor požádaný o stanovisko Datum oznámení na zasedání	FEMM 21.2.2005
Užší spolupráce	ne
Navrhovatelka Datum jmenování	Anna Záborská 20.6.2005
Projednání ve výboru	14.7.2005
Datum přijetí pozměňovacích návrhů	14.7.2005
Výsledek závěrečného hlasování	pro: 21 proti: 3 zdrželi se: 4
Členové přítomní při závěrečném hlasování	Edit Bauer, Emine Bozkurt, Hiltrud Breyer, Edite Estrela, Věra Flasarová, Nicole Fontaine, Lissy Gröner, Zita Gurmai, María Esther Herranz García, Anneli Jäätteenmäki, Lívia Járóka, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Urszula Krupa, Pia Elda Locatelli, Angelika Niebler, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Amalia Sartori, Eva-Britt Svensson, Konrad Szymański, Anna Záborská
Náhradníci přítomní při závěrečném hlasování	Katerina Batzeli, Jillian Evans, Sophia in 't Veld, Karin Jöns, Karin Resetarits, Zuzana Roithová, Marta Vincenzi
Náhradníci (čl. 178 odst. 2) přítomní při závěrečném hlasování	Zita Pleštinská (kterou byla zastoupena Piia-Noora Kauppi)